እንታይ እዩ ናይ 520 € ንእሽቶ ስራሕ (ሚኒጆብ)፧

እዚ ኣብ ወርሒ ብገምጋም 520 € ተእትዉሉ ስራሕ እዩ። ብኡ መሰረት **ቀረጽ ኣይትኸፍሉን**፣ ንመድሕን ስራሕ ኣልቦነት፣ ንሓልዮትን ንሕክምናን **ወርሓዊ** ዘይቖረጸ ማለት እዩ። ካብ ናይ **መድሕን ጥሮታ ክፍሊት** ናጻ ክትኮኑ ትኽእሉ ኢኹም። እንታይ ሳዕቤናት ከም ዘምጽኣልኩም ደስ እናበለና ከነማኽረኩም ንኽእል ኢና።

ኣስተውዕሉ፦ ኣብ ንእሽቶ ስራሕ (ሚኒጆብ) ናይ ሕክምና መድሕን የብልኩምን።
ናይ ሕክምና መድሕን ናይ ግድን ክህልወኩም ኣለዎ!

እንተደኣ **ንእሽቶ ስራሕ** ጥራይ ኣለኩም፣ ባዕልኹም ናይ ሕክምና መድሕን ክትኣትዉ ኣለኩም። እንተደኣ ገንዘብ ካብ ኣጀንስያ ዕዮ (Agentur für Arbeit)፣ ቤት ጽሕፈት ማሕበራዊ ድሕነት (ዞስያልኣምት) ወይ ማእከል ዕዮ (ጆብሰንተር) ትወስዱ ኮይንኩም፣ ኣብኡ ናይ ሕክምና መድሕን ኣለኩም ማለት እዩ። ኣብ ስራሕኩም ንዘጋጥም ሓደጋታት ብኣስራሒኹም ውሕስነት ኣለኩም።

ኣብ ሓደ እዋን **ብዙሓት ንኣሽቱ ስራሓት** ክትሕዙ ትኽእሉ ኢኹም። እንተኾነ ግን እቶትኩም ካብ **520 € ኣብ ወርሒ** ወይ **ድማ 6.240 € ኣብ ዓመት** ክሓልፍ የብሉን፣ እንተዘይኮይኑ ኣብ ነፍስወከፍ ስራሕ ቀረጽ ምኽፋል ትግደዱ።

ኣስተውዕሉ፦ ንእሽቶ ስራሕን ማእከላይ ስራሕን (Midijob) ከየደናግረኩም። ኣብ ማእከላይ ስራሕ **520,01 € ክሳብ 1600 €** ኣብ ወርሒ እናእተኹም ናይ ማሕበራዊ ውሕስነት ክፍሊት (ቀረጽ) ትኸፍሉ።

መን ንእሽቶ ስራሕ ክጅምር ይኽእል፧

ሕቶ ዑቕባኹም ኣብ መስርሕ ምስ ዝህሉ (Aufenthaltsgestattung ምስ ዝህልወኩም) ወይ ድማ **ሕቶ ዑቕባኹም ምስ ዝንጸግ** (Duldung እንተደኣ ሃልዩኩም)፣ ንእሽቶ ስራሕ ንምጅማር ናይ **ስራሕ ፍቓድ ካብ ቤት ጽሕፈት ወጻኣተኛታት** (Ausländerbehörde) ክትሕዙ ኣለኩም። እንተደኣ ናይ **መንበሪ ፍቓድ** (Aufenthalts-erlaubnis) ኣለኩም ኣብ ዝኾነ እዋን ንእሽቶ ስራሕ ክትጅምሩ ትኽእሉ።

ኣብ ጥቃኹም ዝርከብ ኣድራሻ ናይ ምኽሪ ዝልግሱ ማእከላት ከምኡ‘ውን ተወሳኺ ሓበሬታት ኣብ **www.faire-integration.de** ክትረኽቡ ትኽእሉ።

መደብ ሓገዝ “ምውህሃድ ብስልጠና“ [Integration durch Qualifizierung (IQ)] ናብ ባይታ ስራሕ ንምጽንባርን ነዚ ብዘላቑ ንምምሕያሽን ዝሃቀነ ኮይኑ ብቐንዱ ንናይ ስደት ድሕረ ባይታ ዘለዎም ብዕድመ ዓበይቲ ወጻእተኛታት ዝጠመተ እዩ። ኣብኡ ኣብ ሙሉእ ሃገር ዘለዋ መርበባት ብናይ ወጻእተኛታት ጉዳያት ዝከታተላ ሞያውያን ቤት ጽሕፈታት ይሕገዛ። እቲ መደብ ብሚኒስትሪ ዕዮን ማሕበራዊ ጉዳያትን (BMAS) ማሕበራዊ ሳጹን ኤውሮጳን (ESF) ይምወል። ነዚ መደብ ኣብ ምትግባር ድማ ሚኒስትሪ ትምህርትን መጽናዕትን (BMBF) ኣጀንስያ ዕዮን (BA) መሻርኽቲ እዮም።

Stand: August 2019

Impressum | Herausgeber: Projekt Support Faire Integration, DGB Bildungswerk BUND e.V., Hans-Böckler-Str. 39, 40476 Düsseldorf, Redaktion: Marie Bauer, Laura Chelebet, Jochen Empen, Layout: Gereon Nolte, ZWH e.V.

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.

Bundesministerium für Arbeit und Soziales

ESF Europäischer Sozialfonds für Deutschland

Europäische Union

Zusammen. Zukunft. Gestalten.

In Kooperation mit:

Bundesministerium für Bildung und Forschung

Bundesagentur für Arbeit

IQ Netzwerk Integration durch Qualifizierung

FAIRE INTEGRATION

TIGRINYA

520-Euro-Minijob

ናይ 520 € ንእሽቶ ስራሕ

እንታይ እዮም መሰላተይ፧

ክንደይ ሰዓታት ክሰርሕ ይፍቀደለይ፧

ንስዓት ዝኽፈለኩም ደሞዝኩም እንተፈሊጥኩም፣ ከም ሚኒ-ጆበር ክንደይ ሰዓታት ክትሰርሑ ከም ዝፍቀደልኩም ክትሓስቡ ትኽእሉ ኢኹም:

ገምጋም ናያ ወርሒ ደሞዝ ÷ ናይ ሰዓት ደሞዝ = ገምጋም ናይ ስራሕ ሰዓታት ኣብ ወርሒ

አንተደኣ **ኣብ ወርሒ €520** ተአትዉ ኮንኩም አሞ ኸኣ እቲ ሕጋዊ ዝተሓተ ደሞዝ **€12.00 ጃምላ (brutto) ኣብ ሰዓት** ትወስዱ ኮንኩም፣ ሽዑ **ኣብ ወርሒ ዝለዓለ 43.33 ሰዓታት** ክትሰርሑ ትኽእሉ ኢኹም።

ኣዝዩ ዝተሓተ ናይ ሰዓት ደሞዝ፣ እንታይ ክገብር እኽእል፧

ብዙሕ ግዜ ኣይትጸበዩ። ንጡፋት ኩኑ! ዝርዝር ናይ ስራሕ ሰዓታትኩም ዘለዎ ደብዳበ ናብ ኣስራሒኹም ጽሓፉ። እቲ ዝሰራሕኩሞ ሰዓታት በቲ ናይ ሰዓት ደሞዝኩም መሰረት ክኽፍለኩም ሕተትዎ። ወይ ንማእከላት ምኽሪ ናይ Faire Integration (ፍትሓዊ ምውህሃድ) ከማኽርኹም ተወከሱ። ንሕና ደስ እናበለና ክንሕግዘኩም ኢና!

ኣቓልቦ፡ ኣስራሒኹም ንዝሰራሕኩምዎ ተወሳኺ ሰዓት ብጥረ ገንዘብ ይኸፍለኩምን ከምኡውን ናይ ክፍሊት ወረቐት ኣይህበኩምን ድዩ? አዚ ዘይሕጋዊ ስራሕ ክኸውን ይኽእል እዩ። እዚ ድማ "ጸሊም ስራሕ" ተባሂሉ'ውን ይጽዋዕ። ኣብዚ ኣይትእተዉ! እዚ ንዓኹም እውን ሕጋዊ ሳዕቤን ከስዕበልኹም ይኽእል እዩ። ኣስራሒኹም ናይ ስራሕ ዝምድናኹም ምስ ኩሉ ሰዓታት ኣብቲ ንእሽቶ ማእከል ስራሕ ክምዝግቦ ኣለዎ።

ብኣስራሒኹም ኣድልዎ ይፍጸመልኩም ድዩ? ንሕና ከነማኽረኩምን ኣብ መሰላትኩም ምሕታት ክንሕግዘኩምን ንኽእል ኢና!

ኣብ ንእሽቶ ስራሕ እንታይ መሰላት ኣሎኒ፧

ናይ ንእሽቶ ስራሕ ሰራሕተኛታት ከም ካልኦት ሰራሕተኛታት መሰል ስራሕ ኣለኩም።

ከምኡ ሰለ ዝኾነ እዚ መሰላት ኣለኩም፡-

- **ካብ 1 ጥቅምቲ 2022 ጀሚሩ እቲ ሕጋዊ ዝተሓተ ደሞዝ €12.00 ሓፈሻዊ ኣብ ሰዓት ይኸውን።**
- ወይ ድማ **ዝተሓተ ደሞዝ ናይ'ቲ ትነጥፍሉ ዓውዲ ስራሕ** ወይ **ሓባራዊ ስምምዕ ዝተገብረሉ ደሞዝ** (Tariflohn) እንተደኣ ሓባራዊ ናይ ምውጋይ ውዕል (Tarifvertrag) ኣሎ፣
- ናይ ደሞዝ ሒሳብ (Lohnabrechnung)፣
- ዘይቋረጽ ደሞዝ ኣብ እዋን ሕማም፣ ዕረፍቲ፣ ኣብ በዓላት ወይ ኣብ እዋን ሕርስን ድሕሪኡን። እዚ ማለት፣ እዘን መዓልትታት ከይተካእኩመን ትኽፈልወን።
- ተወሳኺ ክፍሊታት፣ ከም ንኣብነት ኣብ በዓል መዓልቲ ምስራሕ ወይ ድማ ፍሉይ ክፍሊት ከም ንኣብነት ናይ ልደት ገንዘብ፣ እንተደኣ ኣብ ናይ ዕዮን ሓባራዊ ናይ ምውጋይን ስምምዓት ሰፊሮም ኣለዉ ወይ ቀረጽ ዝኸፍሉ መሰርሕትኹም ነዚ ዝወስዱ ኣንተደኣ ኮይኖም፣
- ዕረፍቲ። ክንደይ ናይ ዕረፍቲ መዓልቲ ከም ዘለኩም ኣብ መጸብጸቢ መዓልትታት ናይ ንእሽቶ ስራሕ ማእከል ኣብ ኢንተርነት ኣብ **www.minijob-zentrale.de** ኣቲኹም ክትርእይዎ ትኽእሉ።
- ብጽሑፍ መልክዕ ዝወሃብ ኣገደስቲ ናይ ስራሕ ኩነታት (እንተደንጎየ ሓደ ወርሒ ድሕሪ ስራሕ ምጅማርኩም፣ እንተደኣ ብጽሑፍ ናይ ስራሕ ወዕል ዘይተዋሂብኩም)። ኣስራሕቲ ኣብታ ቐዳመይቲ መዓልቲ ስራሕ ነቲ ኣዝዩ ኣገዳሲ ዝኾነ ኹነታት ኸመሓላልፍዎ ኣለዎም። ተወሳኺ ሓበሬታት አንተደንጎየ ድሕሪ ሓደ ወርሒ ድሕሪ ስራሕ ምጅማርኩም ይስዕብ።

ንንእሽቶ ስራሕን ንማእከላይ ስራሕን ብዝምልከት ተወሰኺ ሓበሬታታት ኣብ **www.minijob-zentrale.de** ትረኽቡ።

እንታይ ክገብር ኣሎኒ እንተደኣ ንእሽቶ ስራሕ ጀሚረን ካብ ቤት ጽሕፈት ሓገዝ ዝወስድ ኮይነን፧

እንተደኣ ንእሽቶ ስራሕ ጀሚርኩም፣ ነቲ ሓገዝ ትወስዱሉ ቤት ጽሕፈት [ኣጀንስያ ዕዮ፣ ቤት ጽሕፈት ማሕበራዊ ድሕነት (ዞስያልኣምት) ወይ ማእከል ዕዮ (ጆብሰንተር)] ብቑልጡፍ ክትሕብሩ ይግባእ። ናይ ደሞዝ ሒሳብኩም ድማ ብቐጻሊ ኣብኡ ከተርእዩን ለውጥታት እንተደኣ ሃልዩ ድማ ብዝቐልጠፈ ክትሕብሩን ኣለኩም። ክፋል ናይ ንእሽታይ ስራሕ እቶትኩም ካብ'ቲ ዝወሃብ ሓጋዝ ይቑረጽ። ክንደይ ከም ዝመጻኩም ድማ እቲ ቤት ጽሕፈት ይጽብጽበልኩም።

ናይ ሰዓት ደሞዘይ ክንደይ እዩ፧

ኣስራሒኹም ልዕሊ 18 ዓመት እንተኾንኹም ካብ 1 ጥቅምቲ 2022 ጀሚሩ ሕጋዊ ዝተሓተ ደሞዝ €12.00 ሓፈሻዊ ንሓደ ሰዓት ክኸፍለኹም ኣለዎ።

እንተደኣ ኣብ ሓፈሻዊ ንኹሉ ዝምልከቶ ናይ ምውጋይ ውዕል ዘለዎ ዓውዲ ትሰርሑ ኴንኩም **ዝተሓተ ደሞዝ ናይ'ቲ ዓውዲ** ትወስዱ። እቲ " ዝተሓተ ደሞዝ ዓውዲ ዝርከቦ ዝርዝር" ኣብ ኢንተርነት ቤት ጽሕፈት ጉምሩክ ኣብ www.zoll.de ትረኽብዎ።

ሓባራዊ ስምምዕ ዝተገብረሉ ደሞዝ (Tariflohn) ኣባላት ማሕበር ሰራሕተኛታት እንተደኣ ኴንኩም ትወሃብዎ። ተወሳኺ ሓበሬታ ካብ ማሕበር ሰራሕተኛታት ብቐጥታ ክትረኽቡ ትኽእሉ።

ጉምሩክ ኣብቲ ዓውዲ ንዘሎ ዝተሓተ ደሞዝ ዝምልከት ሓበሬታ ይህብ

www.zoll.de